



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Tørretumbler

WQG232ALSN

[da] Betjenings- og installations-
vejledning

Du kan finde yderligere oplysninger i den digitale brugervejledning.



Indholdsfortegnelse

1 Sikkerhed.....	4	10 Vasketøj	26
1.1 Generelle henvisninger	4	10.1 Forberedelse af vasketøj.....	26
1.2 Bestemmelsesmæssig brug	4	11 Generel betjening.....	26
1.3 Begrænsning af brugerkreds	4	11.1 Tænde for apparatet.....	26
1.4 Sikker installation	5	11.2 Indstilling af program	26
1.5 Sikker anvendelse	7	11.3 Åbning af luge.....	26
1.6 Sikker rengøring og vedligeholdelse	10	11.4 Vasketøj, ilægning	26
2 Undgåelse af materielle skader	12	11.5 Start af program	27
3 Miljøbeskyttelse og besparelse	12	11.6 Efterfyldning af vasketøj	27
3.1 Bortskaffelse af emballage.....	12	11.7 Afbryde program	27
3.2 Energibesparelse	12	11.8 Tage vasketøj ud.....	27
3.3 Energisparetilstand.....	13	11.9 Slukning af apparat.....	27
4 Opstilling og tilslutning	13	11.10 Fugfilter.....	27
4.1 Udpakning af apparat	13	11.11 Bundenhedens filtersystem.....	29
4.2 Leveringsomfang	13	11.12 Kondensvandbeholder	30
4.3 Krav til opstillingssted	13	12 Tørningsgrad.....	31
4.4 Justering af apparatet	14	12.1 Ændring af tørningsgrad	31
4.5 Elektrisk tilslutning.....	14	12.2 Tilpasning af tørningsgrad	31
5 Lær apparatet at kende.....	15	13 Børnesikring.....	31
5.1 Apparat.....	15	13.1 Aktivering af børnesikring	31
5.2 Betjeningsfelt	16	13.2 Deaktivering af børnesikring	32
6 Display	17	14 Antikrøl-funktion	32
7 Taster	19	14.1 Start af program med antikrøl-funktion	32
8 Programmer.....	22	14.2 Påfyldning af vandbeholder ..	32
8.1 Automatikprogrammer	22	15 Grundindstillinger	33
8.2 Tidsprogrammer	23	15.1 Oversigt over grundindstillinger.....	33
9 Tilbehør.....	25	15.2 Ændring af grundindstillinger.....	33

16 Rengøring og pleje.....	34
16.1 Bundenhed	34
16.2 Fugtføler	36
17 Afhjælpning af fejl.....	37
18 Transport, opbevaring og bortskaffelse.....	41
18.1 Bortskaffelse af udtjent ap- parat	41
19 Kundeservice	41
19.1 Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD- Nr.).....	42
20 Forbrugsværdier	43
21 Tekniske data	44



1 Sikkerhed

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger.

1.1 Generelle henvisninger



- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Tilslut ikke apparatet i tilfælde af en transportskade.

1.2 Bestemmelsesmæssig brug

Anvend kun apparatet:

- til at tørre og opfriske tekstiler, der er egnet til tørretumbler, og som er skyllet med vand.
- i privat husholdning og i lukkede rum i huslige omgivelser.
- Op til en højde på maksimalt 4000 m over havets overflade.

1.3 Begrænsning af brugerkreds

Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet til leg.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de overvåges.

Børn, som er under 3 år, og husdyr skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet.

1.4 Sikker installation

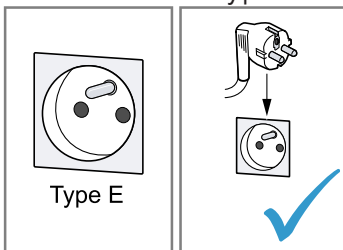
⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Ukorrekte installationer er farlige.

- ▶ Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
- ▶ Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
- ▶ Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt. Installationen skal have et tilstrækkeligt stort ledningstværsnit.
- ▶ Hvis der anvendes et HFI-relæ, så brug kun en type med dette mærke .
- ▶ Forsyn aldrig apparatet via en ekstern kontaktnordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
- ▶ Forbind aldrig apparatet med en strømkreds, der regelmæssigt til- eller frakobles af energiforsyningselskabet.
- ▶ Når apparatet er monteret, skal nettilslutningsledningens netstik være frit tilgængeligt, eller hvis dette ikke er muligt, skal der være monteret en alpolet afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder de gældende installationsbestemmelser.
- ▶ Sørg under opstilling af apparatet for, at nettilslutningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.

Brug af apparatet uden jording er farligt.

- ▶ I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E.



- ▶ Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på den måde er apparatet jordet korrekt. Denne adapter (reservodels-nr. 00623333) kan købes hos kundeservice.



En beskadiget isolering af nettilslutningsledningen er farlig.

- ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med varmekilder eller varme apparatdele.
- ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med skarpe spidser eller kanter.
- ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig knækkes, klemmes eller ændres.

⚠ ADVARSEL – Brandfare!

Anvendelse af en forlænget nettilslutningsledning og ikke-godkendte adaptere er farligt.

- ▶ Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
- ▶ Brug kun adaptere og nettilslutningsledninger, der er godkendt af producenten.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er for kort, og en længere nettilslutningsledning ikke er til rådighed, så kontakt en autoriseret elinstallatør for at tilpasse installationen i huset.

⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Apparatets høje vægt kan medføre skader ved løft.

- ▶ Løft ikke apparatet alene.

Hvis apparatet bliver opstillet ukorrekt i en tørre-/vaskesøjle, kan det øverste apparat falde ned.

- ▶ Tørretumbleren må udelukkende placeres ovenpå en vaskemaskine ved hjælp af montagesættet fra tørretumblerens producent → "Tilbehør", Side 25. Andre opstillingsmåder er ikke tilladt.

- ▶ Anbring ikke apparatet i en vaske-/tørresøjle, hvis tørretumblens producent ikke kan levere et egnet montagesæt.
- ▶ Apparater fra forskellige producenter og/eller med forskellig dybde eller bredde må ikke opstilles i en vaske-/tørresøjle.
- ▶ Vaske-/tørresøjler må ikke opstilles på en sokkel, fordi apparaterne kan vælte.

⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- ▶ Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

⚠ PAS PÅ! – Fare for tilskadekomst!

Under driften kan apparatet vibrere eller bevæge sig.

- ▶ Opstil apparatet på et rent, plant og fast underlag.
- ▶ Indjuster apparatet ved hjælp af maskinfødderne og et vaterpas.

Der er fare for snubling, hvis slanger og nettilslutningsledninger forlægges ukorrekt.

- ▶ Slanger og nettilslutningsledninger skal føres, så der ikke er fare for snubling.

Hvis apparatet flyttes ved hjælp af fremspringende dele, som f.eks. lugen, kan disse dele brække af.

- ▶ Flyt ikke apparatet ved hjælp af fremspringende dele.

⚠ PAS PÅ! – Fare for snitsår!

Berøring af skarpe kanter kan forårsage snitsår.

- ▶ Rør ikke ved apparatets skarpe kanter.
- ▶ Brug beskyttelseshandsker ved installation og transport af apparatet.

1.5 Sikker anvendelse

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Et beskadiget apparat eller en beskadiget nettilslutningsledning er farlig.

- ▶ Brug aldrig et beskadiget apparat.

- ▶ Træk aldrig i nettilslutningsledningen for at afbryde apparatets forbindelse til strømnettet. Tag altid fat i nettilslutningsledningens netstik, og træk det ud.
- ▶ Hvis apparatet eller nettilslutningsledningen er beskadiget, så træk straks nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
- ▶ Kontakt kundeservice. → *Side 41*

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.

- ▶ Anvend kun apparatet i lukkede rum.
- ▶ Udsæt aldrig apparatet for ekstrem varme og fugt.
- ▶ Brug ikke damprenser, højtryksrenser, slanger eller brusere til at rengøre apparatet.

⚠ ADVARSEL – Fare for sundhedsskader!

Børn kan lukke sig inde i apparatet og komme i livsfare.

- ▶ Opstil ikke apparatet bag en dør, som blokerer eller forhindrer åbning af apparatets dør.
- ▶ Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!

Børn kan indånde eller sluge smådele og dermed blive kvalt.

- ▶ Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med smådele.

⚠ ADVARSEL – Eksplosionsfare!

Kulstøv og mel i apparatets omgivelser kan forårsage en eksplosion.

- ▶ Hold apparatets omgivelser rene under driften.

⚠ ADVARSEL – Fare for forgiftning!

Kondensvandet i apparatet er ikke drikkevand og kan være tilsudsat af fnug fra tøj.

- ▶ Kondensvandet fra apparatet må ikke drikkes eller anvendes til andre formål.

Vaskemidler og plejemidler kan føre til forgiftning, hvis de synkes/spises.

- ▶ Søg læge, hvis vaske-/plejemidlerne er blevet indtaget.
- ▶ Opbevar vaskemidler og plejemidler utilgængeligt for børn.

⚠ ADVARSEL – Brandfare!

Kølemidlet R290 i dette apparat er miljøvenligt men brændbart og kan antændes ved kontakt med åben ild eller antændelseskilder.

- ▶ Apparatet må ikke komme i kontakt med åben ild og antæn-

delseskilder.



⚠ ADVARSEL – Eksplosionsfare!

Fnugrester i fnugfiltret kan antændes under tørringen.

- ▶ Rens fnugfiltret med regelmæssige mellemrum.

Let antændelige genstande, som lightere eller tændstikker kan blive antændt under tørringen.

- ▶ Fjern alle letantændelige genstande fra tøjets lommer inden tørringen.

Der kan opstå brand eller eksplosion ved tørring af uvasket tøj, som har været i berøring med opløsningsmidler, olie, voks, voksfjerner, maling, fedt eller pletfjerner.

- ▶ Tør ikke uvasket tøj i apparatet.
- ▶ Skyl tøjet grundigt med varmt vand og et vaskemiddel inden tørringen.
- ▶ Anvend ikke apparatet, hvis vasketøjet forinden er blevet rensat med industrielle kemikalier.

⚠ ADVARSEL – Brandfare!

Hvis tørringen afbrydes før tiden, bliver tøjet ikke tilstrækkelig afkølet og kan blive antændt.

- ▶ Afbryd ikke tørreprogrammet før tiden.
- ▶ Tag vasketøjet ud med det samme, og bred det ud, hvis tørringen afbrydes før tiden.

⚠ PAS PÅ! – Fare for tilskadekomst!

Hvis personer står på apparatet eller klatrer op på det, kan afdækningspladen knække.

- ▶ Stå ikke på apparatet.

Hvis personer sætter sig på den åbne luge, eller støtter sig til den, kan apparatet vælte.

- ▶ Personer må ikke sidde på lugen eller støtte sig til den.
- ▶ Sæt ikke genstande på lugen.

Hvis hænderne stikkes ind i den roterende tromle, kan det medføre tilskadekomst.

- ▶ Vent til tromlen står helt stille, før hænderne stikkes ind i tromlen.

1.6 Sikker rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Ukorrekte reparationer er farlige.

- ▶ Hverken apparatet eller apparatets egenskaber må teknisk ændres.
- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.

- ▶ Træk netstikket ud af kontakten inden rengøring, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
- ▶ Brug ikke damprenser, højtryksrenser, slanger eller brusere til at rengøre apparatet.

⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Anvendelse af uoriginale reservedele og uoriginalt tilbehør er farligt.

- ▶ Anvend kun originale reservedele og originalt tilbehør fra producenten.

** ADVARSEL – Fare for forgiftning!**

Anvendelse af opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler kan danne giftige dampe.

- Der må ikke benyttes opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

2 Undgåelse af materielle skader

BEMÆRK!

Fejldosering af skyllemidler, vaske-midler, plejemidler og rengøringsmidler kan forringe apparatets funktion.

- ▶ Følg producenternes doseringsanbefalinger.

Overskridelse af den maksimale tøj-mængde forringer apparatets funktion.

- ▶ Overhold den maksimale tøj-mængde for alle programmer, og overskrid den ikke.
→ "Programmer", Side 22

Det kan forringe apparatets funktion, hvis det bliver overophedet.

- ▶ Apparatets ventilationsåbning skal være utildækket under driften.
- ▶ Rummet skal være tilstrækkeligt ventileret.

Under driften kan lette objekter, som hår og fnug, blive suget ind gennem apparatets ventilationsåbning og forringe apparatets funktion.

- ▶ Hold apparatets omgivelser rene under driften.
- ▶ Hold lette objekter på afstand af apparatet.

Det kan beskadige apparatet, hvis det bruges med manglende, ufuldstændig eller defekt fnugbeskyttelse (afhængigt af apparatets udstyr, f.eks. fnugfilter, fnugbeholder, filter-måtte).

- ▶ Brug ikke apparatet med manglende, ufuldstændig eller defekt fnugbeskyttelse.

Skummaterialer eller skumgummi kan blive deformeret eller smelte under tørringen.

- ▶ Tør ikke vasketøj, som indeholder skummaterialer eller skumgummi.

Uegnede rengøringsmidler kan beskadige apparatets overflader.

- ▶ Der må ikke anvendes stærke eller skurende rengøringsmidler.
- ▶ Brug ikke rengøringsmidler med højt indhold af alkohol.
- ▶ Brug ikke hårde skuresvampe eller rengøringssvampe.
- ▶ Apparatet må kun rengøres med vand og en blød fugtig klud.
- ▶ Fjern rester af vaskemidler, spray og lignende med det samme.

3 Miljøbeskyttelse og besparelse

3.1 Bortskaffelse af emballage

Alt emballagemateriale er miljøvenligt og egnet til genbrug.

- ▶ Bortskaf de enkelte dele adskilt efter art.

3.2 Energibesparelse

Overholdes disse henvisninger, forbruger dit apparat mindre strøm.

- Anvend apparatet i et godt ventileret rum, og hold apparatets ventilationsåbning fri.
- Centrifuger vasketøjet i vaskemaskinen inden tørringen.
- Udnyt den maksimale tøj-mængde for programmerne ved hver tørring. Programmer → Side 22
- Overskrid ikke den maksimale tøj-mængde for programmerne. Programmer → Side 22
- Rens altid fnugfiltret efter hver tørring.
→ "Rensning af fnugfilter", Side 27

- Tør filtersystemet i bundenheden godt efter rengøringen af filtrene.
→ *"Bundenhedens filtersystem", Side 29*

3.3 Energisparetilstand

Hvis apparatet ikke betjenes i kort tid, skifter det automatisk om til energisparetilstand. Alle indikatorlamper slukkes, og **Start/Reload** blinker. Energisparetilstanden bliver afsluttet, når apparatet betjenes igen.

4 Opstilling og tilslutning

4.1 Udpakning af apparat

BEMÆRK!

Genstande inde i tromlen, som ikke hører med til apparatets drift, kan medføre materielle skader og skader på apparatet.

- ▶ Fjern disse genstande og det leverede tilbehør fra tromlen, inden apparatet tages i brug.
- 1. Fjern alt emballagemateriale og beskyttelsesafdækninger fra apparatet.
→ *"Bortskaffelse af emballage", Side 12*
- 2. Kontroller, om der er synlige skader på apparatet.
- 3. Åbn døren. → *Side 26*
- 4. Tag tilbehøret ud af tromlen.
- 5. Luk luken.

4.2 Leveringsomfang

Kontrollér alle dele for transport-skader efter udpakningen, og om leveringen indeholder alle dele.

BEMÆRK!

Drift med ufuldstændigt eller defekt tilbehør kan forringe apparatets funktion eller medføre materielle skader eller beskadigelse af apparatet.

- ▶ Brug ikke apparatet med ufuldstændigt eller defekt tilbehør.
- ▶ Sæt det rigtige tilbehør ind i apparatet, inden det sættes i drift.
→ *"Tilbehør", Side 25*

Leveringen består af:

- Tørretumbler
- Medfølgende dokumentation
- Vandkande
→ *"Påfyldning af vandbeholder", Side 32*

4.3 Krav til opstillingssted

BEMÆRK!

Hvis apparatet har en hældning på over 40°, kan der løbe restvand ud, som kan medføre materielle skader.

- ▶ Vip apparatet med forsigtighed.
- ▶ Transporter apparatet stående.

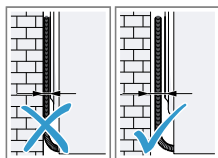
Det kan beskadige apparatet, hvis restvand fryser til is.

- ▶ Apparatet må ikke opstilles og anvendes på steder med frostfare eller i det fri.

Hvis apparatet tages i brug umiddelbart efter transporten, kan det indeholdte kølemiddel i apparatet beskadige det.

- ▶ Lad apparatet hvile i to timer efter en transport, før det tages i brug.

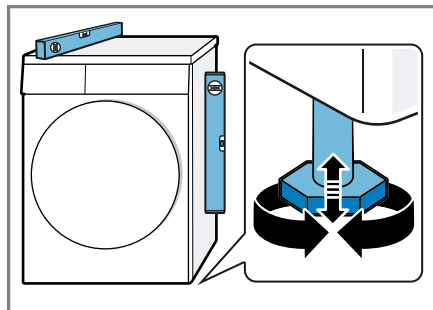
Opstillingssted	Krav
På gulv	Stil apparatet på en ren, plan og fast flade. Indjuster apparatet → <i>Side 14</i> .
I en vaskesøjle	Med det originale forbindelsessæt fra tørretumblerens producent kan dette apparat opstilles i en vaskesøjle. ■ Monteringssæt med udtrækbar bordplade → <i>Side 25</i> ■ Monteringssæt → <i>Side 25</i> Dette apparat må kun opstilles på en vaskemaskine fra samme producent. Dette apparats bredde og dybde skal stemme overens med vaskemaskinens mål. Vaskesøjlen må ikke opstilles på en sokkel.
Opstilling ved væg	Slangerne og nettilslutningsledningen må ikke komme i klemme mellem væggen og apparatet.



4.4 Justering af apparatet

For at reducere støj og vibrationer skal det indjusteres korrekt til vandret.

- Apparatet indjusteres ved at dreje apparatets fødder. Kontroller indjusteringen med et vaterpas.



Alle apparatets fødder skal stå fast på underlaget.

4.5 Elektrisk tilslutning

1. Sæt nettilslutningsledningens netstik til apparatet i en stikdåse i nærheden af apparatet.

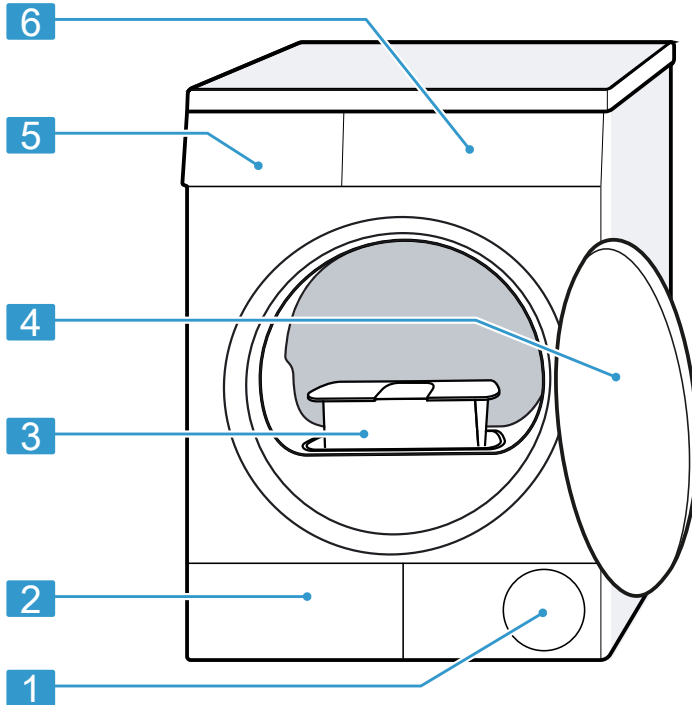
Apparatets tilslutningsdata findes under Tekniske data → *Side 44*.

2. Kontroller, om netstikket sidder ordentligt fast.

5 Lær apparatet at kende

5.1 Apparat

Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.

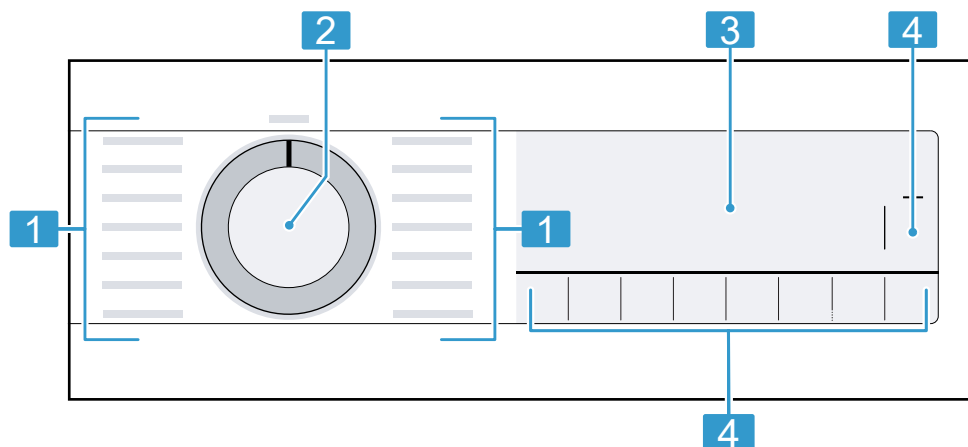


Afhængigt af apparattype kan der være afvigende detaljer i afbildningen, f.eks. farve og form.

1	Ventilationsåbning	4	Luge
2	Serviceklap i bundenhed → Side 34	5	Kondensvandbeholder → Side 30
3	Fnugfilter → Side 27	6	Betjeningsfelt → Side 16

5.2 Betjeningsfelt

Via betjeningsfeltet indstilles alle apparatets funktioner, og du informeres om driftstilstanden.

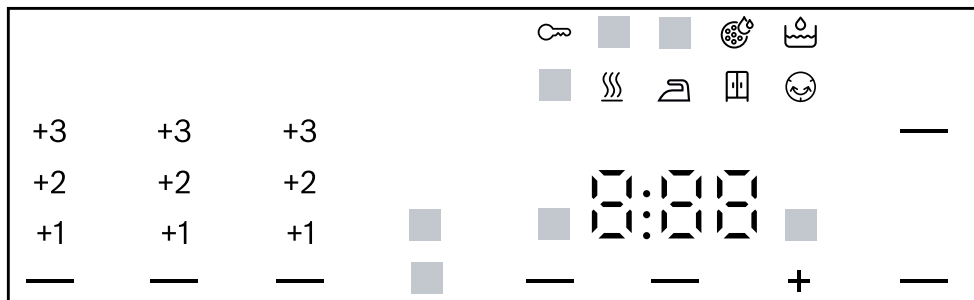


1	Programmer → Side 22
2	Programvælger → Side 26
3	Display → Side 17
4	Taster → Side 19

6 Display

I displayet vises de aktuelle indstillingsværdier, valgmuligheder eller tekster med anvisninger.

Afhængigt af programstatus viser displayet oplysninger i området 8:88, f.eks. End.



Indikator	Beskrivelse
0:40 ¹	Forventet programvarighed eller resterende tid for programmet i timer og minutter.
1:25	Der er indstillet et tidsprogram. → <i>Side 23</i>
8,0 ¹	Anbefalet maksimal mængde vasketøj til det indstillede program i kg.
+ "0:45" (🕒 Finish in) ¹	Sluttid for program → " <i>Taster</i> ", <i>Side 21</i>
🔒	■ lyser: Børnesikringen er aktiveret. ■ blinker: Børnesikringen er aktiveret, og der blev foretaget en betjening af apparatet. → "<i>Deaktivering af børnesikring</i>", <i>Side 32</i>
— (Start/ ⏮ Re-load)	Starte, afbryde eller sætte på pause ■ lyser: Programmet er i gang og kan afbrydes eller sættes på pause. ■ blinker: Programmet kan startes eller fortsættes.
— (👤 Iron Dry)	Tørningsresultatet er aktiveret. → " <i>Taster</i> ", <i>Side 20</i>

¹ Eksempel

Indikator	Beskrivelse
— (☐ Cupboard Dry)	Tørningsresultatet er aktiveret. → "Taster", Side 20
— (☐* Cupboard Dry Plus)	Tørningsresultatet er aktiveret. → "Taster", Side 19
+1 +2 +3	Den tilpassede tørningsgrad er aktiveret. → Side 31
— (☺ Reduced Ironing)	Antikrøl-funktionen er aktiveret. → "Taster", Side 20
— (☼ Low Heat)	Skånetørring til sarte tekstiler er aktiveret. → Side 20
4 kg — (½ Half Load)	Halv vasketøjsmængde er aktiveret. → Side 21
— (🔇 Mute)	Støjsvag tørring uden lydsignaler er aktiveret. → Side 21
🗑	Tøm kondensvandbeholderen, og sæt den ind. → Side 30
🌀	Rens fnugfiltret. → Side 27 Rens filtersystemet i bundenheden. → Side 29
🌀	Rens filtersystemet i bundenheden. → Side 29
🌀	Fyld vandbeholderen til antikrøl-funktionen. → Side 32
Hot	Afhængigt af programstatus køler afkølingsprocessen vasketøjet i nogle minutter i den roterende tromle for at forhindre skader på vasketøjet. Afkølingsprocessen kan afbrydes ved at åbne lugen. Bemærk: Korrigér ikke det indstillede program.
≡	Programstatus: Tørring
📄	Programstatus: Tørningsresultat strygetørt
☐	Programstatus: Tørningsresultat skabstørt
☺	Programstatus: Antikrøl funktion
☼	Programstatus: Antikrøl-funktion
— (Start/ ⏸ Re-load)	Programstatus: Pause
End	Programstatus: Programslut
¹ Eksempel	

7 Taster

Her findes en oversigt over tasterne og deres indstillingsmuligheder.

Tast	Valgmuligheder	Beskrivelse
Start/  Reload	■ Start ■ Afbryd ■ Pause	Start programmet, afbryd det, eller sæt det på pause.
 3 sek.	■ Aktiver ■ Deaktiver	Aktivering eller deaktivering af børnesikring. Låsning af panelet mod utilsigtet betjening. Hvis børnesikring er aktiveret, og apparatet bliver slukket, forbliver børnesikringen aktiveret. → " <i>Børnesikring</i> ", Side 31
 Cupboard Dry Plus	■  Cupboard Dry Plus ■ +1 ■ +2 ■ +3	■ Med valget  Cupboard Dry Plus er tørringsresultatet aktiveret. Med tørringsresultatet fastlægges det, hvor fugtigt eller tørt vasketøjet er ved programets afslutning. → "<i>Tørringsgrad</i>", Side 31 ■ Med valget +1 , +2 eller +3 er tørringsresultatet tilpasset. → "<i>Tilpasning af tørringsgrad</i>", Side 31

Tast	Valgmuligheder	Beskrivelse
 Cupboard Dry	■  Cupboard Dry ■ +1 ■ +2 ■ +3	■ Med valget  Cupboard Dry er tørringsresultatet aktiveret. Med tørringsresultatet fastlægges det, hvor fugtigt eller tørt vaske-tøjet er ved program-mets afslutning. → "Tørringsgrad", Side 31 ■ Med valget +1 , +2 eller +3 er tørringsresultatet tilpasset. → "Tilpasning af tørringsgrad", Side 31
 Iron Dry	■  Iron Dry ■ +1 ■ +2 ■ +3	■ Med valget  Iron Dry er tørringsresultatet aktiveret. Med tørringsresultatet fastlægges det, hvor fugtigt eller tørt vaske-tøjet er ved program-mets afslutning. → "Tørringsgrad", Side 31 ■ Med valget +1 , +2 eller +3 er tørringsresultatet tilpasset. → "Tilpasning af tørringsgrad", Side 31
 Reduced Ironing	■ Aktiver ■ Deaktiver	Aktivering eller deaktivering af antikrøl-funktion. Efter programslut bevæger tromlen vasketøjet med regelmæssige mellemrum i 120 minutter for at reducere krølning.
 Low Heat	■ Aktiver ■ Deaktiver	Aktivere eller deaktivere skånetørring. Temperaturen bliver reduceret ved sarte tekstiler, som f.eks. polyakryl eller elasthan. Programvarigheden forlænges.

Tast	Valgmuligheder	Beskrivelse
 Finish in	■ Sluttid for program ■ Programvarighed	■ Fastlæg sluttiden for programmet. Programvarigheden er indeholdt i det indstillede antal timer. Efter programstart vises programvarigheden. ■ Indstil programvarigheden for tidsprogrammer. → <i>"Tidsprogrammer"</i>, <i>Side 23</i>
 Mute	■ aktivering ■ deaktivering	Aktivering og deaktivering af betjeningssignaler og adviseringssignaler.
 Half Load	■ Aktiver ■ Deaktiver	Tør enkelte stykker vasketøj eller små mængder vasketøj.

8 Programmer

Tekstilerne kan enten tørres med et automatisk program eller et tidsprogram.

8.1 Automatikprogrammer

Automatikprogrammerne er programmer, hvor fugtighedssensorer måler restfugtigheden i vasketøjet under tørringen. Programmet afsluttes først, når det indstillede tørringsresultat er nået.

Alle automatikprogrammer har et tørringsresultat → *Side 31*. Tørringsresultatet bestemmer, hvor tørt eller fugtigt vasketøjet er ved programets afslutning.

Tips

- Vælg tørringsresultat svarende til tekstilernes art eller efter den ønskede tørringsgrad.
→ "*Tørringsgrad*", *Side 31*
- Plejeetiketterne på vasketøjet giver yderligere anvisninger om programvalg.

Program	Beskrivelse	maks. tøj- mængde (kg)
Bomuld	Tørring af slidstærke og kogefaste tekstiler af bomuld eller hør.	8,0
◻ Bomuld Eco	Tørring af slidstærke og kogefaste tekstiler af bomuld eller hør. Energibesparende program.	8,0
Strygelet	Tørring af tekstiler af syntetiske eller blandede fibre.	3,5
Mix	Tørring af tekstiler af bomuld eller syntetiske fibre.	3,0
Tæpper	Tørring af tekstiler med fyld af syntetiske fibre, hovedpuder, vattede dyner og sengetæpper. Bemærk: Enkeltvis tørring af store tekstiler, tæpper og hovedpuder.	2,5
Finvask	Tørring af sarte tekstiler af satin, syntetiske eller blandede fibre.	2,0
Dunprogram	Tørring af tekstiler, sengetæpper og dyner med fyld af dun. Bemærkninger ■ Enkeltvis tørring af store tekstiler, som tæpper eller soveposer.	1,5

Program	Beskrivelse	maks. tøj- mængde (kg)
	■ Ryst tekstilerne godt igennem efter programmets afslutning for at fordele fyldet og ryste fugtighedsklumper fra hinanden. ■ Når der tørres hovedpuder, og de ikke er helt gennemtørre efter programslut, kan de tørres med et tidsprogram. → "Tidsprogrammer", Side 23	
Sport	Tørring af hurtigtørrende sportsbeklædning af funktionsfibre, mikrofibre eller syntetiske fibre.	1,5
Skjorter	Tørring af skjorter og bluser af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre. Bemærk: For at opnå det optimale tørringsresultat må der maksimalt tørres 5 skjorter eller 5 bluser samtidig. Efter tørringen skal vasketøjet stryges eller hænges op. Så fordeles restfugtigheden jævnt.	1,5
Hurtig 40'	Tørring af tekstiler af syntetiske fibre og af let bomuld.	1,0
Håndklæder	Tørring af slidstærke og kogefaste håndklæder og badekåber af bomuld eller hør.	6,0
5 Skjorter ☹	Reduktion af folder og luftbaseret lugt i tørre skjorter og bluser, som ikke har været brugt eller kun har været lidt brugt. → "Antikrøl-funktion", Side 32	2 til 5 stykker vasketøj
1 Skjorte ☹	Reduktion af folder og luftbaseret lugt i tørre skjorter og bluser, som ikke har været brugt eller kun har været lidt brugt. → "Antikrøl-funktion", Side 32	ét stykke vasketøj

8.2 Tidsprogrammer

Tidsprogrammer er programmer med en fastlagt eller en indstillelig programvarighed. Programmet ender, når tiden er udløbet, også selvom vasketøjet f.eks. endnu ikke er tørt. Tidsprogrammer egner sig til tørring af enkelte stykker vasketøj eller tynde tekstiler.

Tip Plejeetiketterne på vasketøjet giver yderligere anvisninger om programvalg.

Program	Beskrivelse	maks. tøj- mængde (kg)
Tidsprogram varmt	Tørring af alle tekstiltyper undtagen uld og silke. Velegnet til tørring af tøj, der er tørret let på forhånd, til let fugtigt vasketøj eller til eftertørring af tykke tekstiler med flere lag. Bemærk: Dette program egner sig til tørring med uldkurven. Ved anvendelse af uldkurven kan tekstiler af uld også tørres med dette program.	3,0

9 Tilbehør

Anvend originalt tilbehør. Det er tilpasset til apparatet.

Bemærk: Visse tilbehørsdele fås også i andre farver. Kontakt
→ "Kundeservice", Side 41.

	Anvendelse	Bestillingsnummer
Monteringssæt	Pladsbesparende opstilling af apparatet på en egnet vaskemaskine fra samme producent og med samme bredde og dybde.	WTZ20410
Monteringssæt med udtrækbar bordplade	Pladsbesparende opstilling af apparatet på en egnet vaskemaskine fra samme producent og med samme bredde og dybde. Med den udtrækbare bordplade er ilægning / udtagning af vasketøjet lettere.	WTZ11400
Uldkurv	Enkeltvis tørring eller luftning af uldtekstiler, sportssko eller tøjdyr.	WMZ20600
Y-fordeler	Tilslutning af vandafløbsslangen fra et andet apparat til samme afløb på vandlåsen.	15000490
Afløbsslange	Direkte afledning af overskydende kondensvand i afløbet uden at skulle tømme kondensvandbeholderen regelmæssigt.	WTZ1110
Filtermåtte	Reservedel til beskyttelse af filtersystemet i bundenheden mod fnug.	12007650
Forhøjning	Til højere opstilling af apparatet for lettere ilægning / udtagning.	WTZPW20D

10 Vasketøj

10.1 Forberedelse af vasketøj

BEMÆRK!

Glemte genstande i vasketøjet kan beskadige vasketøjet og tromlen.

- Fjern alle genstande fra lommerne i vasketøjet forinden.

Bemærk

Hvis vasketøjet forberedes, skånes både apparat og tekstiler.

- Børst sand og jord bort
- Sorter vasketøjet efter farve og tekstiltype, og følg anvisningerne på plejeetiketterne
- Luk lynlåse, burrebåndslukninger, hæfter og maller
- Fjern gardinkroge og blybånd
- Læg vasketøjet løst ind i tromlen
- Centrifuger vasketøjet inden tørring
- Tør tekstiler af uld, sportsdyr og tøjdyr i uldkurven

11 Generel betjening

11.1 Tænde for apparatet

Krav: Apparatet er opstillet og tilsluttet korrekt. → *Side 13*

- Sæt programvælgeren på et program.

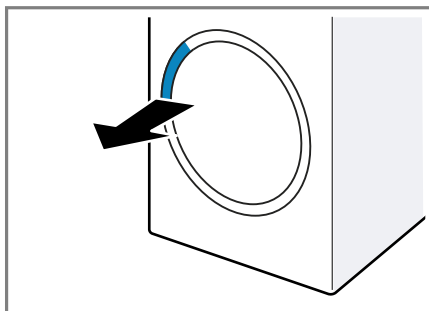
11.2 Indstilling af program

1. Drej programvælgeren hen til det ønskede program.
→ *"Programmer", Side 22*
2. Tilpas om ønsket programindstillingerne.
→ *"Taster", Side 19*

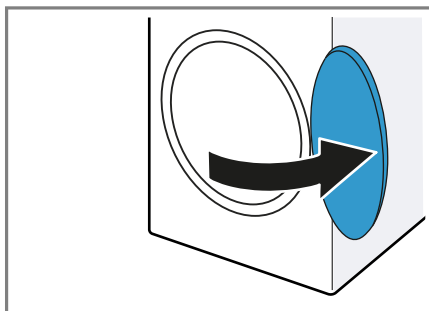
Programindstillingerne bliver ikke gemt permanent for programmet.

11.3 Åbning af luger

1. Grib i det forsænkede greb, og træk i lugen.



2. Åbn døren.



11.4 Vasketøj, ilægning

Bemærk: Overhold den maksimale tøjmængde for programmerne for at undgå, at tøjet bliver krøllet.
→ *"Programmer", Side 22*

Krav

- Vasketøjet er forberedt og sorteret.
→ *"Vasketøj", Side 26*
- Tromlen er tom.

1. Åbn døren. → *Side 26*
2. Læg vasketøjet i tromlen.
3. Luk lugen.

Kontroller, at der ikke er vasketøj i klemme i lugen.

11.5 Start af program

Krav: Der er indstillet et program.
→ Side 26

- ▶ Tryk på **Start/ ▷ Reload** .
- ✓ I displayet vises programvarigheden eller sluttiden for programmet.
- ✓ Efter programslut viser displayet "End" .

Bemærk: Hvis displayet viser "Hot" , køler apparatet vasketøjet. Når "Hot" slukkes, er vasketøjet tilstrækkeligt afkølet.

11.6 Efterfyldning af vasketøj

Efter programstart kan der når som helst tages vasketøj ud eller efterfyldes vasketøj.

1. Tryk på **Start/ ▷ Reload** .

Afkølingsprocessen starter automatisk efter ca. 30 sekunder og køler vasketøjet ved roterende tromle. Åbn lugen, hvis afkølingsprocessen ikke skal anvendes eller skal afbrydes. → Side 18

2. Åbn døren. → Side 26
3. Efterfyld vasketøj, eller tag vasketøj ud.
4. Luk lugen.
5. Tryk på **Start/ ▷ Reload** .

11.7 Afbryde program

1. Tryk på **Start/ ▷ Reload** .
2. Åbn døren. → Side 26
3. Tag vasketøjet ud. → Side 27

11.8 Tage vasketøj ud

1. Åbn døren. → Side 26
2. Tag vasketøjet ud af tromlen.

11.9 Slukning af apparat

- ▶ Sæt programvælgeren på ○ .

11.10 Fnugfilter

Under tørringen bliver fnuggene fra vasketøjet samlet i fnugfiltret. Fnugfiltret apparatet mod fnug.

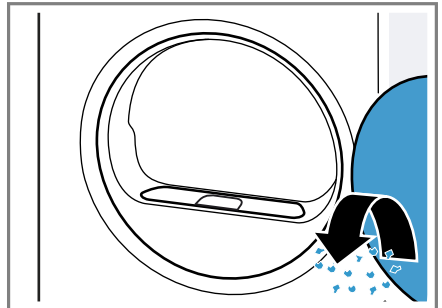
Rensning af fnugfilter

Når tørreprogrammet er afsluttet, eller der vises en meddelelse i displayet under driften, skal fnugfiltret renses.

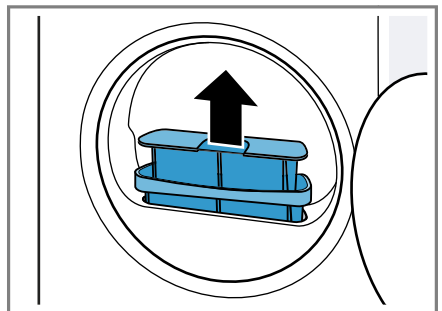
Bemærk: Hvis apparatet ikke rengøres, som beskrevet, kan dets funktion blive beskadiget.

Krav

- Efter tørringen viser displayet: "End"
 - eller under driften viser displayet:  .
1. Åbn døren.
 2. Fjern fnuggene fra lugen.

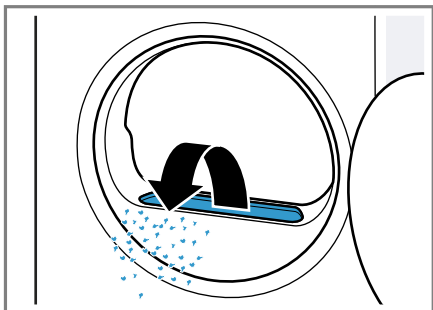


3. Fjern det todelte fnugfilter.



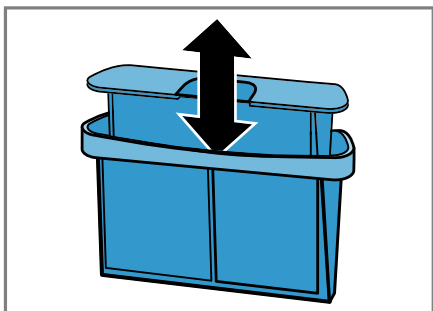
da Generel betjening

4. Fjern fnuggene fra fordybningen.

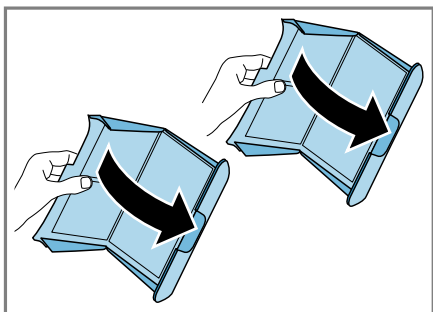


Pas på, at der ikke falder fnug ned i luftkanalen.

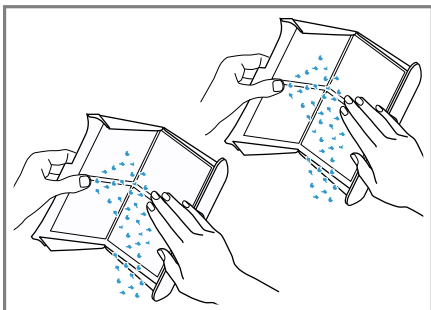
5. Skil det todelte fnugfilter ad.



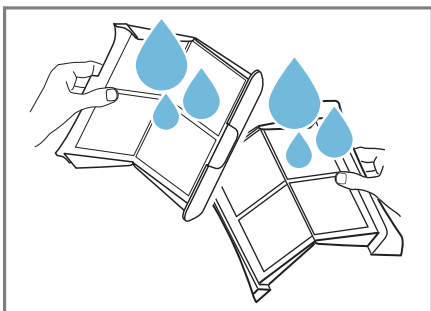
6. Åbn de to fnugfiltre.



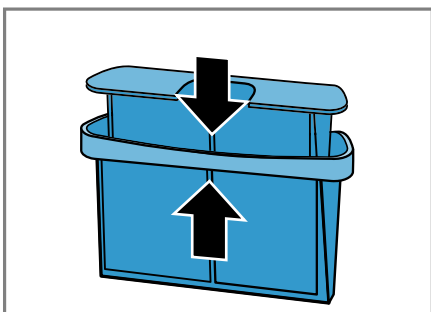
7. Fjern fnuggene.



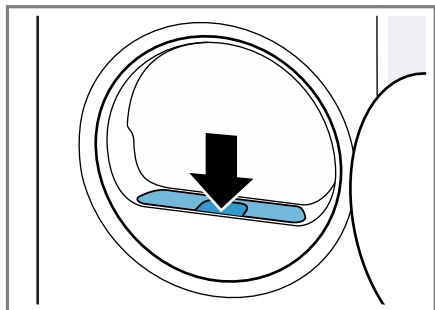
8. Rengør de to fnugfiltre grundigt under rindende varmt vand, og tør dem af.



9. Luk de to fnugfiltre, og sæt dem sammen.



10. Sæt det todelte fnugfilter ind.



11. Luk lugen.

11.11 Bundenhedens filtersystem

Under tørringen bliver fnuggene fra vasketøjet samlet i bundenhedens filtersystem. Filtersystemet beskytter apparatet mod fnug.

Rensning af filtersystem i bundenhed

Hvis der vises en meddelelse i displayet under driften, skal filtersystemet i bundenheden renses.

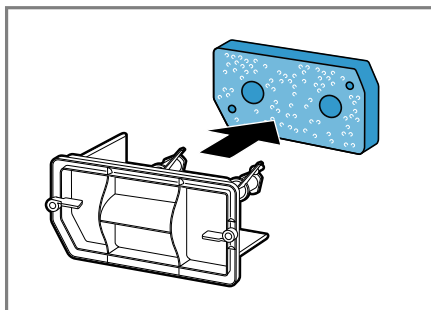
Bemærkninger

- Filtersystemet kan også renses med regelmæssige mellemrum, uden at meddelelsen vises i displayet.
Det er ikke nødvendigt at rense filtret efter hver tørring.
- Hvis apparatet ikke rengøres, som beskrevet, kan dets funktion blive beskadiget.

Krav: Hvis der vises en meddelelse i displayet under driften: ☹ .

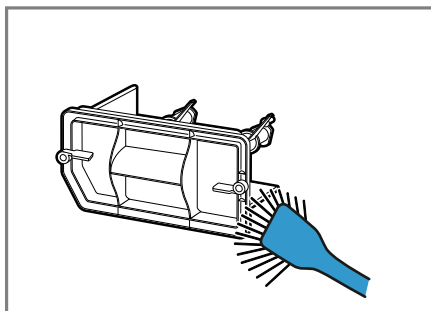
1. Rens fnugfiltret. → Side 27
2. Åbn bundenheden. → Side 34

3. Fjern forsigtigt filtermåten fra holderne.



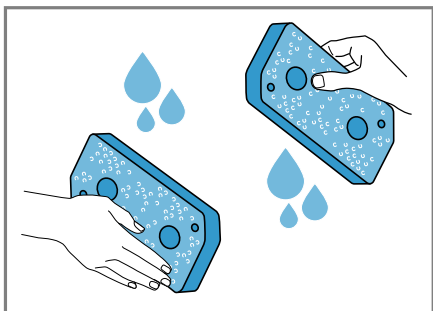
Pas på, at filtermåten ikke bliver deformet eller beskadiget.

4. Rengør varmevekslerafdækningen med en blød børste.



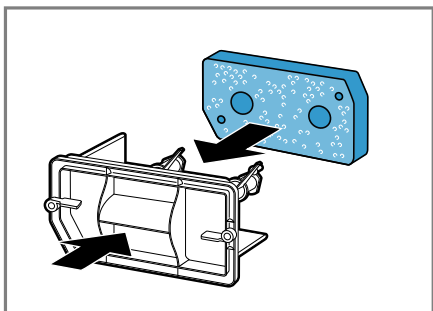
Sørg for at fjerne alle tilsmudsninger fra tætningen.

5. Rengør filtermåtten grundigt under rindende varmt vand, og tryk den tør med hænderne.



Kraftige forureninger kan forsigtigt fjernes med en støvsuger. Rengør ikke filtermåtten med rengøringsmidler.

6. Skyd filtermåtten ind på holderne.



Pas på, at filtermåtten ikke bliver deformeret eller beskadiget, eller at den vender forkert på holderne.

Bemærk: Filtermåtten → Side 25 kan bestilles hos kundeservice som en reservedel.

7. Luk bundenheden. → Side 35

11.12 Kondensvandbeholder

Under tørringen dannes der kondensvand, som apparatet fra fabrikens side samler i kondensvandbeholderen.

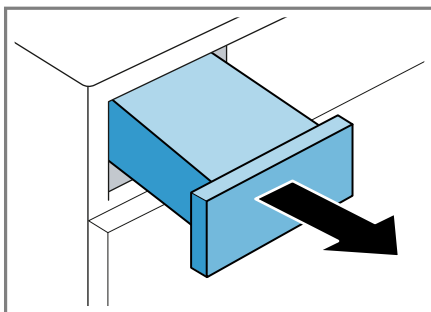
Tømning af kondensvandbeholder

Når tørreprogrammet er afsluttet, eller der vises en meddelelse i displayet under driften, skal kondensvandbeholderen tømmes.

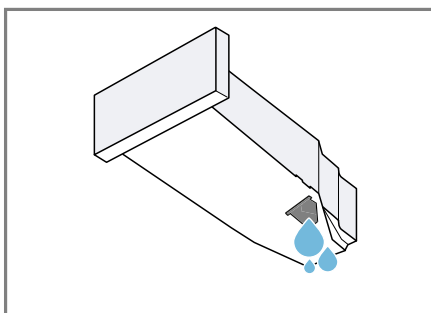
Krav

- Efter tørringen viser displayet: "End"
- eller under driften viser displayet: .

1. Træk kondensvandbeholderen ud i vandret stilling.



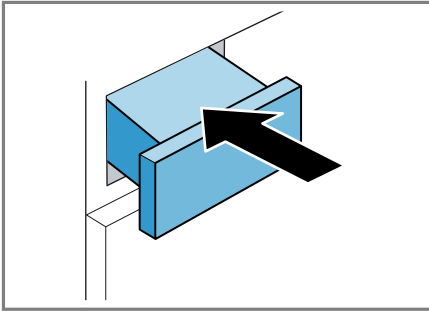
2. Tøm kondensvandbeholderen.



Sørg for at sætte kondensvandbeholderen på plads i apparatet, inden det sættes i drift. → Side 31

Isætning af kondensvandbeholder

- Skyd kondensvandbeholderen ind til anslag.



12 Tørringsgrad

Alle automatikprogrammer har et fastlagt tørringsresultat. Tørringsresultatet bestemmer, hvor tørt eller fugtigt vasketøjet er ved programmets afslutning.

Tørringsgrad	Beskrivelse
Cupboard Dry Plus	Til tykke tekstiler med flere lag, som er vanskelige at tørre.
Cupboard Dry	Til normalt vasketøj med ét lag.
Iron Dry	Til normalt vasketøj med ét lag. Vasketøjet er stadig let fugtigt efter programslut. For at undgå at vasketøjet får folder efter tørringen, skal det stryges umiddelbart efter tørringen eller hænges op.

12.1 Ændring af tørringsgrad

Ved nogle automatikprogrammer kan tørringsgraden ændres, så vasketøjet bliver mere tørt eller mere fugtigt.

1. Indstil et automatikprogram.
→ Side 22
- ✓ Displayet viser den fastlagte tørringsgrad.
2. Tryk på **Cupboard Dry** , **Cupboard Dry Plus** eller **Iron Dry** .
- ✓ Displayet viser (Cupboard Dry), (Cupboard Dry Plus) eller (Iron Dry).

12.2 Tilpasning af tørringsgrad

Hvis vasketøjet stadig føles for fugtigt efter tørring med en bestemt tørringsgrad, kan tørringsgraden tilpasses.

1. Indstil et automatikprogram.
→ Side 22
- ✓ Displayet viser den fastlagte tørringsgrad.
2. Tryk på **Cupboard Dry** , **Cupboard Dry Plus** eller **Iron Dry** .
3. Tryk på det indstillede tørringsresultat for at tilpasse tørringsresultatet.
- ✓ Displayet viser "+1" , "+2" eller "+3" .

13 Børnesikring

Betjeningselementerne kan sikres mod utilsigtet betjening.

13.1 Aktivering af børnesikring

- Tryk vedvarende på begge taster for **3 sek.** i ca. 3 sekunder.
- ✓ Displayet viser .
- ✓ Betjeningselementerne er låst.

- ✓ Børnesikringen forbliver aktiveret, også efter at apparatet er slukket og efter et strømsvigt.

13.2 Deaktivering af børnesikring

Krav: For at deaktivere børnesikringen skal apparatet være tændt.

- ▶ Tryk vedvarende på begge taster for  **3 sek.** i ca. 3 sekunder.
For ikke at afbryde det igangværende program skal programvælgeren stå på udgangsprogrammet.
- ✓ I displayet slukkes .

14 Antikrøl-funktion

For at reducere krølning af tøj og fjerne luftbaseret lugt, f.eks. af tobaksrøg, skal der anvendes et program med antikrøl-funktion til tørt vasketøj, som ikke har været brugt eller kun har været lidt brugt.

14.1 Start af program med antikrøl-funktion

Bemærk

Vask tøj med svedlugt, parfume- eller deodorantlugt, inden det bruges igen. Brug ikke rengøringsmiddel til tørretumbleren.

Brug ikke et program med antikrøl-funktion til følgende tekstiler:

- Uld, læder og viskose
- Tekstiler med dele af metal, træ eller plastik
- Voks- eller oliebehandlede jakker

Krav: Vasketøjet er lagt ind.

→ Side 26

1. Indstil et program med antikrøl-funktion. → Side 22
2. Start programmet. → Side 27

Når vandbeholderen er tom, viser displayet: .

→ "Påfyldning af vandbeholder",

Side 32

Den gennemsnitlige programvarighed for antikrøl-funktionen er ca. 45 minutter, som dog kan være længere eller kortere alt efter den omgivende temperatur.

- ✓ Efter programslut viser displayet "End".
- 3. Tag vasketøjet ud. → Side 27
Resultatet af antikrøl-funktionen kan variere afhængigt af tekstiltipe, tøjmængde og det indstillede program.
Tag tøjet ud med det samme, når programmet er slut, for at undgå krølning.
- 4. Hæng vasketøjet op, og træk det i form.

14.2 Påfyldning af vandbeholder

Apparatet kan fjerne krøller ved tørt, stort set rent tøj med koldt drikkevand. Hvis der vises en meddelelse i displayet under driften, skal vandbeholderen fyldes.

BEMÆRK!

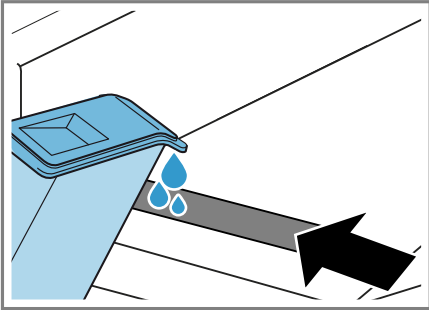
Drift af apparatet med forurenede eller for varmt vand kan beskadige det.

- ▶ Fyld udelukkende koldt drikkevand i vandbeholderen.
- ▶ Brug aldrig kondensvand, destilleret vand, tilsætninger eller afkalkningsmidler til anti-krølfunktionen.

Krav

- Der er startet et program med antikrøl-funktion. → Side 32
- Displayet viser: .
- Kondensvandbeholderen → Side 30 er fjernet fra apparatet.

1. Fyld ved hjælp af den medfølgende vandkande ca. 180 ml koldt drikkevand i den forreste åbning.



Overhold markeringen til påfyldning af vandbeholderen ved siden af den forreste åbning.

Hvis i displayet  ikke slukkes, skal apparatet indjusteres korrekt.

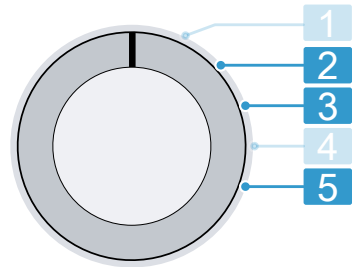
→ "Justering af apparatet", Side 14

- ✓ I displayet slukkes: .
2. Sæt kondensvandbeholderen ind.
→ Side 31
 3. Start programmet. → Side 27

15 Grundindstillinger

Apparatets grundindstillinger kan tilpasses efter egne ønsker og behov.

15.1 Oversigt over grundindstillinger



Programvælger med programpositioner

- 2** Indstil lydstyrke for signalet ved programslut:
0 (fra) til 4 (meget højt)
- 3** Indstil lydstyrke for signalet ved betjening af taster:
0 (fra) til 4 (meget højt)
- 5** Vis antal startede programmer.

15.2 Ændring af grundindstillinger

1. Indstil programvælgeren til position 1. → Side 33
2. Tryk på  **Iron Dry**, og indstil samtidig programvælgeren til position 2.
 - ✓ Displayet viser den aktuelle værdi.
3. Vælg den ønskede grundindstilling med programvælgeren.
→ Side 33
4. Tryk på  **Finish in** for at ændre værdien.

- Sluk for apparatet for at gemme ændringen.

16 Rengøring og pleje

Rengør og plej maskinen omhyggeligt, så maskinen forbliver funktionsdygtig længe.

16.1 Bundenhed

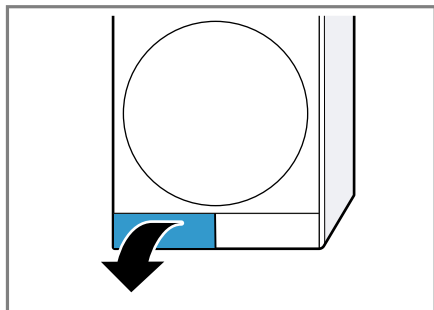
Bundenheden er den underste tilgængelige del af apparatet, hvor varmeveksleren befinder sig.

Åbning af bundenheden

Krav

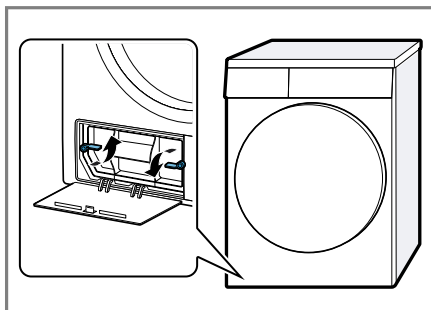
- Apparatet er afkølet i 30 minutter.
- Apparats luge er lukket.

- Åbn serviceklappen.

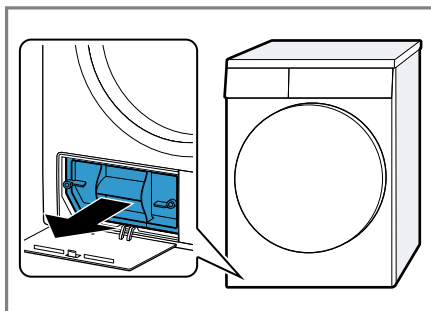


Læg en klud under serviceklappen, som kan opsuge restvandet i bundenheden.

- Åbn låsearmen på varmevekslerafdækningen.



- Hold i låsearmen, og træk varmevekslerafdækningen ud.



Rengøring af bundenheden

Synlige tilsmudsninger kan fjernes fra bundenheden.



PAS PÅ!

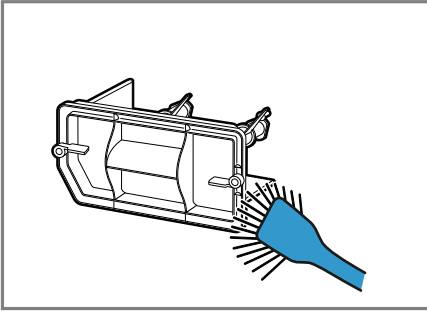
Fare for snitsår!

Berøring af de skarpe kanter på varmeveksleren kan forårsage snitsår.

- Rør ikke ved varmevekslerens lameller med hænderne.

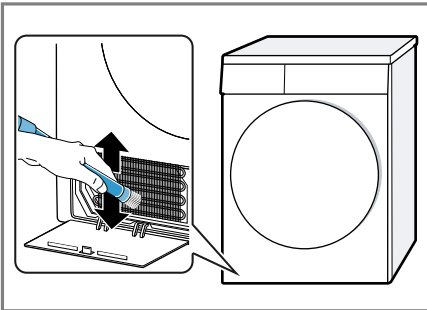
- Åbn bundenheden → Side 34.

2. Rengør varmevekslerafdækningen med en blød børste.



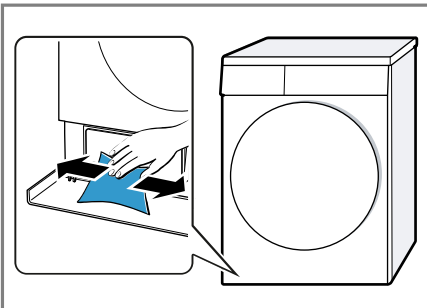
Sørg for at fjerne alle tilsmudsninger fra tætningen.

3. Rengør forsigtigt varmevekslerens lameller med et støvsuger-børstemundstykke.



Støvsug lamellerne oppefra og ned, og pas på, at de ikke bliver deformeret eller beskadiget.

4. Rengør åbningen med en blød fugtig klud.



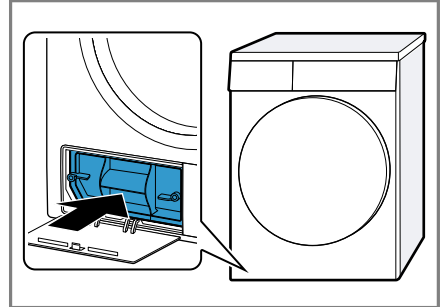
5. Luk bundenheden → Side 35.

Lukning af bundenhed

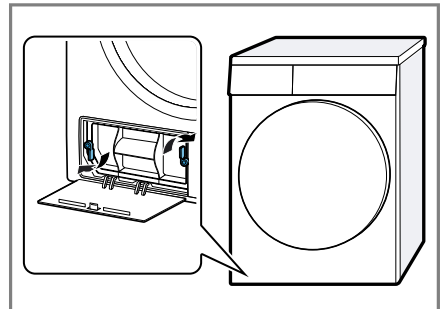
Kray: Bundenheden er åben.

→ "Åbning af bundenhed", Side 34

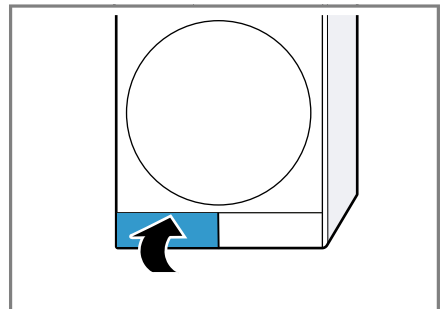
1. Hold i låsearmen, og sæt varmevekslerafdækningen på.



2. Luk låsearmen på varmevekslerafdækningen.



3. Luk serviceklappen.



16.2 Fugtføler

Fugtføleren i apparatet registrerer, hvor fugtigt vasketøjet er under tørringen. Afhængigt af restfugtigheden i vasketøjet ændrer apparatet varigheden af automatikprogrammet.

Rensning af fugtføler

Med tiden kan der ansamle sig kalk, rester af vaskemidler og plejemidler på fugtføleren. Rens fugtføleren med jævne mellemrum.

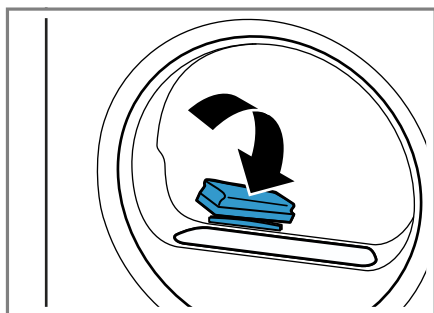
BEMÆRK!

Hårde eller ru genstande kan beskadige fugtføleren.

- Brug ikke hårde eller ru genstande, skuremidler eller ståluld til rengøring af fugtføleren.

Bemærk: Hvis apparatet ikke rengøres, som beskrevet, kan dets funktion blive beskadiget.

1. Åbn lugen.
2. Rens fugtføleren med en svamp.



17 Afhjælpning af fejl

Mindre fejl ved apparatet kan afhjælpes selv. Læs oplysningerne om fejlahjælpning, inden kundeservice kontaktes. Sådan undgås unødige omkostninger.



ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

Ukorrekte reparationer er farlige.

- ▶ Hverken apparatet eller apparatets egenskaber må teknisk ændres.
- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

Fejl	Årsag og fejlahjælpning
Displayet er slukket, og Start/  Reload blinker.	Energisparemodus er aktiveret. ▶ Tryk på Start/  Reload .
"Hot" og tromlen drejer sig.	Ingen fejl. Afkølingsproces er aktiv. Ingen handling påkrævet. Bemærk: Undlad at ændre programmet under afkølingsprocessen. Afkølingsprocessen varer op til 10 minutter.
 og programmet blev afbrudt.	Kondensvandbeholderen er fyldt. ▶ Tøm kondensvandbeholderen. → <i>Side 30</i> Afløbsslangen er ikke tilsluttet korrekt, har knæk eller er i klemme. ▶ Kontroller afløbsslangens installation. Afløbsslangen er tilstoppet. ▶ Skyl afløbsslangen igennem med ledningsvand. Der er et fremmedlegeme i bundenheden. 1. Åbn bundenheden. → <i>Side 34</i> 2. Fjern fremmedlegemer. 3. Luk bundenheden. → <i>Side 35</i>
	Fnugfiltret er tilsmudset. ▶ Rens fnugfiltret. → <i>Side 27</i>
	Filtersystemet i bundenheden er tilsmudset. ▶ Rens filtersystemet i bundenheden. → <i>Side 29</i>
	Filtersystemet i bundenheden er tilsmudset. ▶ Rens filtersystemet i bundenheden. → <i>Side 29</i>

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
	Vandbeholderen til antikrøl-funktionen er tømt. ► Fyld vandbeholderen. → <i>Side 32</i>
Vandet løber over ved påfyldning af vandbeholderen.	Vandbeholderen er fuldstændig fyldt. Ingen handling påkrævet. Bemærk: Overløbende vand udgør ingen risiko. Fyld ikke mere vand i vandbeholderen. Filtret i vandbeholderen er tilsmudset. ► Rens filtret i vandbeholderen.
Programmet starter ikke.	Børnesikring er aktiveret. ► Deaktiver børnesikringen. → <i>Side 32</i> ⌚ Finish in er aktiveret. ► Kontroller, om ⌚ Finish in er aktiveret. → <i>Side 21</i>
Programvarigheden ændrer sig under tørringen.	Ingen fejl. Programforløbet bliver elektronisk optimeret. Ingen handling nødvendig.
Tørretid er for lang.	Filtersystemet i bundenheden er tilsmudset. ► Rens filtersystemet i bundenheden. → <i>Side 29</i> Fnugfiltret er tilsmudset. ► Rens fnugfiltret. → <i>Side 27</i> Den omgivende temperatur er under 15 °C eller over 30 °C. ► Sørg for, at den omgivende temperatur er mellem 15 °C og 30 °C. Luftcirkulationen på apparatets opstillingssted er utilstrækkelig. ► Sørg for ventilation på apparatets opstillingssted. Apparatets ventilationsåbning er blokeret. ► Sørg for, at apparatets ventilationsåbning er fri. Varmeveksler er tilsmudset. 1. Åbn bundenheden. → <i>Side 34</i> 2. Rens varmeveksleren. → <i>Side 34</i> 3. Luk bundenheden. → <i>Side 35</i>
Antikrøl-funktionen varer for længe.	Lav omgivelsestemperatur forlænger antikrøl-funktionens varighed. Ingen handling nødvendig.
Brummende, sum-mende eller pumpen-de lyde.	Ingen fejl. Kompressoren, kompressorventilationen eller kondensvandpumpe er aktiveret. Ingen handling nødvendig.

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Vasketøjet er for fugtigt.	Det valgte program er uegnet til tekstiltypen. ▸ Indstil et tidsprogram til eftertørring. → <i>Side 23</i> Tøjmængden er for stor. ▸ Overhold de maksimale tøjmængder for programmerne. → <i>Side 22</i> Efter programslut føles varmt vasketøj fugtigere, end det er. 1. Tag vasketøjet ud af tromlen umiddelbart efter tørringen. 2. Bred vasketøjet ud til afkøling. Den indstillede tørringsgrad er uegnet. ▸ Ændring af tørringsgrad. → <i>Side 31</i> Tørringsgraden er ikke tilpasset. ▸ Tilpas tørringsgraden. → <i>Side 31</i> For ringe tøjmængde. ▸ Indstil et tidsprogram til eftertørring. → <i>Side 23</i> Fugtføleren er tilsmudset. ▸ Rens fugtføleren. → <i>Side 36</i> Apparatet har afbrudt tørringen, fordi kondensvandbeholderen er fyldt. ▸ Tøm kondensvandbeholderen. → <i>Side 30</i>
Tøjet er krøllet.	Det valgte program er uegnet til tekstiltypen. ▸ Indstil et egnet program. → <i>Side 22</i> Forkert tøjmængde. ▸ Overhold de maksimale tøjmængder for programmerne. → <i>Side 22</i> ▸ Forbered vasketøjet. → <i>Side 26</i> Vasketøjet ligger for længe i tromlen efter tørringen. 1. Tag vasketøjet ud af tromlen umiddelbart efter tørringen. 2. Bred vasketøjet ud til afkøling. Strygelette tekstiler blev tørret for længe. ▸ Tørringsgraden kan ændres eller tilpasses. → <i>Side 31</i> Antikrøl-funktionen er ikke aktiveret. ▸ Aktiver antikrøl-funktion. → <i>Side 19</i>
Der løber vand ud.	Apparatet er ikke korrekt indjusteret. ▸ Indjuster apparatet. → <i>Side 14</i>

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Der løber vand ud.	Varmevekslerafdækningens tætning er tilsmudset. ► Rengør varmevekslerafdækningens tætning. → Side 29
	Afløbsslangen er ikke tilsluttet korrekt. ► Kontroller afløbsslangens installation.
	Låsearmen på varmevekslerafdækningen er ikke korrekt lukket. ► Kontroller, at låsearmen på varmevekslerafdækningen er korrekt lukket. → Side 35
Der samler sig kondensvand i kondensvandbeholderen, selvom afløbsslangen er tilsluttet.	Ingen fejl. Der kan være en restmængde kondensvand tilbage i kondensvandbeholderen. Ingen handling nødvendig.
	Afløbsslangen er ikke tilsluttet korrekt. ► Kontroller afløbsslangens installation.

18 Transport, opbevaring og bortskaffelse

18.1 Bortskaffelse af udtjent apparat

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.

ADVARSEL

Fare for sundhedsskader!

Børn kan lukke sig inde i apparatet og komme i livsfare.

- ▶ Opstil ikke apparatet bag en dør, som blokerer eller forhindrer åbning af apparatets dør.
- ▶ Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

ADVARSEL

Brandfare!

Kølemidlet R290 i dette apparat er miljøvenligt men brændbart og kan antændes, hvis apparatet ikke bortskaffes fagligt korrekt.

- ▶ Bortskaf apparatet fagligt korrekt.
- ▶ Undgå at beskadige rørene i kølemiddelkredsløbet.

1. Træk nettilslutningsledningens netstik ud.
2. Skær nettilslutningsledningen over.
3. Bortskaf apparatet miljørigtigt.

Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

19 Kundeservice

Funktionsrelevante originale reservedele iht. den pågældende forordning om miljøvenligt design kan fås hos vores kundeservice i en periode på mindst 10 år fra apparatets markedsføring i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Bemærk: Anvendelse af kundeservice er gratis inden for rammerne af producentens garantibetingelser.

Der findes detaljerede oplysninger om garantiperiode og garantibetingelser for det aktuelle land hos vores kundeservice, den lokale forhandler og på vores hjemmeside.

Hav apparatets produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.) parat, hvis du kontakter kundeservice.

Kontaktdata for kundeservice findes i vedlagte liste over kundeserviceafdelinger eller på vores hjemmeside.

19.1 Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.)

Produktnummeret (E-Nr.) og fabrikationsnummeret (FD-Nr.) findes på apparatets typeskilt.

Typeskiltet er placeret afhængigt af model:

- på indersiden af lugen.
- på indersiden af serviceklappen.
- på bagsiden af apparatet.

Skriv dataene ned, så du hurtigt kan finde apparatets data og telefonnummeret til kundeservice.

20 Forbrugsværdier

Programmet  **Bomuld Eco** (markeret med en "pil") er velegnet til tørring af bomuldstekstiler med normal fugtighed og er, hvad angår energiforbruget, det mest effektive program til tørring af våde bomuldstekstiler.

De deklarerede forbrugsværdier på energimærket for dette program relaterer sig til et fugtindhold i vasketøjet på 60 %.

De angivne værdier for de andre programmer er vejledende værdier, som er blevet fremfundet i overensstemmelse med den gældende standard EN61121.

De faktiske værdier kan afhængigt af tekstilstype, sammensætning af vasketøjet til tørring, restfugtigheden i tøjet, indstillet tørringsgrad, tøjmængde, de omgivende betingelser og aktivering af ekstra funktioner afvige fra de angivne værdier.

Den forventede programvarighed / Færdig-om tid, som vises i apparatets display ved programvalget, er i apparatets leveringsstilstand baseret på en centrifugeringshastighed i vaskemaskinen på 1000 o/min.

Program	Slutfugtighed (%)	Tøj-mængde (kg)	Centrifugeringshastighed (o/min.)	Udgangsfugtighed (%)	Programvarighed (h:min)	Energiforbrug (kWh/cyklus)
Bomuld +  Cupboard Dry	-1,5	8,0	1400	50	3:20	1,69
Bomuld +  Cupboard Dry	-1,5	4,0	1400	50	2:15	1,12
Bomuld +  Cupboard Dry	-1,5	8,0	1000	60	3:45	1,95
Bomuld +  Cupboard Dry	-1,5	4,0	1000	60	2:28	1,26
Bomuld +  Cupboard Dry	-1,5	8,0	800	70	4:11	2,21
Bomuld +  Cupboard Dry	-1,5	4,0	800	70	2:41	1,39
 Bomuld Eco	0,0	8,0	1400	50	3:05	1,61
 Bomuld Eco	0,0	4,0	1400	50	2:01	1,01
 Bomuld Eco	0,0	8,0	1000	60	3:31	1,86
 Bomuld Eco	0,0	4,0	1000	60	2:15	1,15
 Bomuld Eco	0,0	8,0	800	70	3:58	2,11
 Bomuld Eco	0,0	4,0	800	70	2:30	1,29
Bomuld +  Iron Dry	12,0	8,0	1400	50	2:18	1,15
Bomuld +  Iron Dry	12,0	4,0	1400	50	1:25	0,67

Program		Slut-fugtighed (%)	Tøj-mængde (kg)	Centrifugeringshastighed (o/min.)	Udgangsfugtighed (%)	Programvarighed (h:min)	Energiforbrug (kWh/cyklus)
Bomuld +  Iron Dry		12,0	8,0	1000	60	2:45	1,42
Bomuld +  Iron Dry		12,0	4,0	1000	60	1:38	0,81
Bomuld +  Iron Dry		12,0	8,0	800	70	3:12	1,69
Bomuld +  Iron Dry		12,0	4,0	800	70	1:52	0,95
Strygelet +  Cupboard Dry		2,0	3,5	800	40	1:08	0,55
Strygelet +  Cupboard Dry		2,0	3,5	600	50	1:23	0,68

21 Tekniske data

Apparat, højde	84,2 cm
Apparat, bredde	59,8 cm
Apparat, dybde	61,3 cm
Apparatets dybde ved lukket dør	64,8 cm
Apparatets dybde ved åben dør	109,6 cm
Vægt	49,9 kg
Maksimal mængde vasketøj	8,0 kg
Netspænding	220-240 V, 50 Hz
 Minimum afsikring af installationen	10 A
Nominel effekt	625 W
Effektforbrug	■ Slukket tilstand: 0,15 W ■ Uslukket tilstand: 0,50 W

Omgivende temperaturer

- Minimum: 5 °C
- Maksimum: 35 °C

Længde af netledning

145 cm

Der findes yderligere oplysninger om den pågældende model på internettet under <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1305789>¹. Denne webadresse linker til den officielle EU-produktdata-base EPREL.

¹ Gælder kun for lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde



Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal lines across the page.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001931040 (040715)

da